SII 14.63: original edition by A. S. Ramanatha Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 63. (A.R. No. 299 of 1916.) AMBĀSAMUDRAM, AMBASAMUDRAM TALUK, TIRUNELVELI DISTRICT. ON THE LEFT DOOR-LAMB OF THE FRICHCHĀVUḌAIYĀR TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv14p1i0063

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII14/DHARMA_INSSIIv14p1i0063.xml

Language: Tamil [Grantha, Vaṭṭeḻuttu]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This incomplete inscription of **Śaḍaiya-Māṟaṉ** is dated in the 2 + 11th year of his reign and stops with the mention of Iḷaṅgōykkuḍi in Muḷḷi-nāḍu.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||]〈2〉 koccaṭai〈3〉yamāṟa〈r〉kku〈4〉iyāṇṭu〈5〉2 Itaṉeti〈6〉r (10 1) I〈v〉vā〈7〉ṇṭu muḷḷi〈8〉nāṭṭu pira〈9〉mateyam I〈10〉ḷaṅkoykku〈11〉ṭi tirup

Commentary

〈11〉 The inscription stops here. A few lines are continued on the other side of the jamb:

〈1〉 [1+] ṇṭi nāṭ〈2〉 [1+] lanta a〈3〉 [1+] veṇpai〈4〉 [2+] ṭicceri〈5〉 [1+] ppāṇica〈6〉 [1+] komāṉ ca〈7〉 [1+] cci maka〈8〉 [1+] makaṉ nāraṇa〈9〉 [1+] mikaḷi〈10〉 Avaṉai ca〈11〉 tti〈1〉 [2+]〈1〉 [5+]

Bibliography

Digital edition of SII 14.63 (ARIE/1916-1917/B/1916/299) by Ramanatha Ayyar 1962 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Ramanatha Ayyar, A. S. 1962. *South Indian inscriptions. Volume XIV: The Pāṇḍyas*. South Indian Inscriptions 14. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 43–44, item 63.